

Для немедленной публикации: 18.03.2019      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О НАЧАЛЕ РЕАЛИЗАЦИИ В БУФФАЛО (BUFFALO) ПРОЕКТОВ, ФИНАНСИРУЕМЫХ В РАМКАХ ИНИЦИАТИВЫ ПО СНИЖЕНИЮ УРОВНЯ БЕДНОСТИ В ИМПЕРСКОМ ШТАТЕ (EMPIRE STATE POVERTY REDUCTION INITIATIVE, ESPRI)**

*На запуск семи проектов было выделено более 1,4 млн долларов из бюджета штата*

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) представил семь проектов, которые будут реализованы в г. Буффало (Buffalo) при финансировании в рамках Инициативы по снижению уровня бедности в Имперском штате (Empire State Poverty Reduction Initiative). Эти проекты являются непосредственным результатом воплощения в жизнь предложенной губернатором Инициативы ESPRI стоимостью 25 млн долларов, направленной на оказание помощи 16 населенным пунктам в разработке местных стратегий снижения уровня бедности и расширения экономических перспектив для всех жителей штата Нью-Йорк.

«Мы даем муниципалитетам возможность создать своим жителям возможности, которые помогут им стать на путь выхода из нищеты к экономической независимости, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Я благодарю администрацию Буффало (Buffalo) за усилия, направленные на то, чтобы значительно изменить ситуацию к лучшему, и с нетерпением жду результатов реализации этих программ».

«В рамках нашей Инициативы по снижению уровня бедности в Имперском штате (Empire State Poverty Reduction Initiative) мы предоставляем финансирование муниципалитетам по всему штату для решения остро стоящей проблемы бедности, которая продолжает отрицательно сказываться на жизни многих ньюйоркцев, — **отметила в своей сегодняшней речи вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul)**. — Мы хотим гарантировать получение людьми, живущими в бедности, возможностей и ресурсов, необходимых, чтобы вести более стабильную жизнь. Эти средства, вложенные в программы снижения уровня бедности в г. Буффало (Buffalo), расширят экономические возможности для жителей Западного Нью-Йорка (Western New York)».

Вскоре после объявления губернатором о создании Инициативы по снижению уровня бедности в Имперском штате (Empire State Poverty Reduction Initiative) в 2016 году жители Олбани (Albany), Бингемтона (Binghamton), Бронкса (Bronx), Буффало (Buffalo), Элмиры (Elmira), Хемпстеда (Hempstead), Джеймстауна (Jamestown), Ньюбурга (Newburgh), Ниагара-Фолс (Niagara Falls), Онеонты (Oneonta), Осуиго (Oswego), Сиракьюс (Syracuse), Троя (Troy), Ютики (Utica) и Уотертауна (Watertown) присоединились к населению Рочестера (Rochester),

создав рабочие группы по координации усилий местной общественности и управлению средствами, выделяемыми администрацией штата.

Изначально эти рабочие группы стремились выявить насущные потребности местного населения и разработать рекомендации по распределению инвестиций и осуществлению перемен, необходимых для сокращения числа людей, живущих в нищете. В настоящее время, используя средства, выделяемые в рамках Инициативы ESPRI, рабочие группы приступили к осуществлению планов сокращения уровня бедности, разработанных на первом этапе реализации данной инициативы.

Организации United Way of Buffalo & Erie County и Community Foundation for Greater Buffalo, основные координаторы, распределяющие средства ESPRI в Буффало (Buffalo), осуществляют непрерывный процесс управления кадровым резервом талантливых сотрудников с целью снижения финансовых трудностей.

United Way при поддержке общественных организаций, с которыми у нее заключены контракты, и работодателей региона – юридических лиц реализует программу THRIVE Buffalo («Буффало, процветай!»), ориентированную на обеспечение возможности местным жителям с низкими уровнями доходов принять участие в программах подготовки кадров, финансовой грамотности и оказания социальных услуг, направленных на содействие в устройстве на работу и достижение финансовой стабильности в долгосрочном периоде.

Семь программ, утвержденных для финансирования в рамках инициативы THRIVE Buffalo:

**Консорциум Buffalo and Erie County Workforce Development Consortium — финансирование в размере 701 725 долларов.** Работая с Центром трудоустройства и обучения Буффало (Buffalo Employment and Training Center), ключевые заинтересованные лица будут участвовать в создании портфолио программ подготовки кадров с целью обеспечения участникам инициативы возможностей трудоустройства на высокооплачиваемую работу в основных растущих отраслях, не препятствующую исполнению семейных обязанностей. Эти усилия также предусматривают координацию ресурсов для поддержания устойчивости программы в долгосрочном периоде.

**Центр подготовки кадров в Нортленде (Northland Workforce Training Center) — финансирование в размере 397 597 долларов.** С привлечением ключевых заинтересованных лиц будут разработаны программы подготовки кадров, уделяя особое внимание обучению профессиям в отрасли высокотехнологичного производства и смежных отраслях. Программа также предусматривает координацию ресурсов для поддержания ее устойчивости в долгосрочном периоде.

**Организация Buffalo Niagara Partnership — финансирование в размере 199 696 долларов.** Эта компания станет основным партнером в объединении и организации работодателей и предоставлении участникам инициативы THRIVE Buffalo возможностей повысить их уровень навыков и претендовать на замещение

вакантных должностей на конкурсной основе у местных работодателей из востребованных отраслей.

**Организация Center for Governmental Research — финансирование в размере 75 000 долларов.** Будет подготовлен план ожидаемых от инициативы THRIVE Buffalo результатов, который позволит оценить эффективность программы и помочь в ее будущем моделировании.

**Компания Jackson Parker Communication — финансирование в размере 60 000 долларов.** Эта компания будет оказывать услуги маркетинга и связей с общественностью, повышающие осведомленность о программе THRIVE Buffalo, обеспечивая привлечение к участию в ней заинтересованных и удовлетворяющих критериям участников.

**Организации 211-WNY и Buffalo 311 — финансирование в размере 24 000 долларов.** Сотрудники колл-центров пройдут подготовку для выявления кандидатов на участие в инициативе THRIVE Buffalo и направления их к соответствующим поставщикам программы в зависимости от личных потребностей каждого.

**Организация Community Connections of New York — финансирование в размере 11 500 долларов.** В зависимости от индивидуальных потребностей будут оказываться социальные услуги, направленные на преодоление барьеров к трудоустройству, включая обеспечение транспортной доступности, уход за детьми, обучение финансовой грамотности, а также сертификацию и лицензирование.

**Руководитель Управления штата Нью-Йорк по временной помощи и помощи нетрудоспособным (New York State Office of Temporary and Disability Assistance) Майк Хейн (Mike Hein):** «Губернатор Куомо (Cuomo) понимает, что у бедности есть много причин, и с ней нельзя покончить при помощи лишь одного ведомства. Инициатива ESPRI создает модель, которая мотивирует муниципалитеты решать уникальные потребности на местах, помогая при этом развивать экономическую мобильность среди всех ньюйоркцев».

**Секретарь штата Нью-Йорк Россана Росадо (Rossana Rosado):** «Губернатор Куомо (Cuomo) понимает, что для процветания наших населенных пунктов мы должны обеспечивать ресурсами их менее удачливых жителей. Инициатива ESPRI протягивает руку помощи тем, кто страдает от бедности, что, в свою очередь, укрепляет связи в обществе, дает населению чувство гордости и способствует росту как в каждом населенном пункте, так и за его пределами. Это отличные программы, которые помогут обеспечить равные экономические возможности для всеобщего процветания».

**Межведомственный координатор некоммерческих организаций (Non-profit Organizations) Фрэн Барретт (Fran Barrett):** «Инициатива ESPRI стала продолжением успешных мер губернатора Куомо (Cuomo), направленных на искоренение первопричин бедности и неравенства в доходах. Благодаря инициативе ESPRI губернатор Куомо (Cuomo) помог жителям штата Нью-Йорк с низкими доходами разработать стратегии для устранения препятствий к

достижению экономической и социальной мобильности. Замечательно и то, что жители Буффало (Buffalo) совместно трудятся ради достижения ощутимых результатов. Запущенные сегодня уникальные проекты, призванные изменить систему, стали отличным примером работы, которая ведется во всех 16 населенных пунктах по всему штату, где реализуется инициатива ESPRI. Мы приветствуем работу местной администрации Буффало (Buffalo) и с нетерпением ждем, как в результате этих усилий жизнь местного населения изменится к лучшему».

**Сенатор Тим Кеннеди (Tim Kennedy):** «Данные гранты прямо направлены на борьбу с бедностью в Западном Нью-Йорке (Western New York). Этот комплексный подход, ориентированный на трудоустройство, развитие транспорта, обучение, уход за детьми и многое другое, позволит добиться существенных результатов в ликвидации причин бедности здесь, в Западном Нью-Йорке (Western New York). Я глубоко ценю ту масштабную работу, которая осуществляется в рамках программы THRIVE Buffalo ее главными координаторами — организациями United Way of Buffalo & Erie County и Community Foundation for Greater Buffalo. Их руководящая роль в выработке подхода, ориентированного на улучшение жизней малообеспеченных трудящихся Западного Нью-Йорка (Western New York) бесценна, и я рад видеть начало следующего этапа этого процесса».

**Сенатор Крис Джейкобс (Chris Jacobs):** «Я очень рад, что средства Инициативы по снижению уровня бедности в Имперском штате (Empire State Poverty Reduction Initiative) в размере 1,4 млн долларов будут направлены на финансирование инновационных программ профессиональной подготовки и повышения квалификации в городе Буффало (Buffalo). Представители многих компаний и работодатели, с которыми я встречался, говорили мне, что поиск квалифицированных сотрудников с необходимыми навыками представляет собой существенную проблему. Финансирование программ в рамках этой инициативы поможет, с одной стороны, удовлетворить эти потребности, а с другой — подготовить людей к устройству на рабочие места, которые обеспечат их семьям большую финансовую стабильность и уверенность».

**Лидер большинства в Ассамблее Кристал Пиплс-Стоукс (Crystal Peoples-Stokes):** «Я хочу поблагодарить всех сотрудников Инициативы ESPRI и партнеров по рабочей группе. Мы уже достаточно долгое время вместе работаем и создаем возможности, чтобы подготовить почву для реализации фазы 2. Семь программ инициативы THRIVE Buffalo, администрируемых организациями United Way и Community Foundation for Greater Buffalo, обеспечат жителям доступ к дополнительной профессиональной подготовке, финансовому обучению и сопутствующим услугам, открывая им путь к финансовой независимости. Благодаря полученным через Инициативу по снижению уровня бедности в Имперском штате (Empire State Poverty Reduction Initiative) 1,7 млн долларов мы сможем продолжить наши усилия по обеспечению семи футов под килем всем нашим судам».

**Член Ассамблеи Шон Райан (Sean Ryan):** «Финансирование этих проектов сыграет важную роль в том, чтобы обеспечить жителям, намеренным найти работу, необходимое обучение и путь к финансовой независимости. Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за его постоянные инвестиции в Западный Нью-Йорк».

(Western New York) и с нетерпением жду возможности увидеть дальнейший рост в нашем обществе в результате реализации этих программ».

**Член Ассамблеи Пэт Берк (Pat Burke):** «Я рад выделению этих важных средств нашему региону на реализацию программы THRIVE Buffalo и хочу поблагодарить губернатора за понимание потенциала наших сообществ. Эти ресурсы помогут огромному числу граждан выработать навыки, необходимые, чтобы стать частью наших растущих трудовых ресурсов».

**Глава исполнительной власти округа Эри (Erie) Марк Полонкаж (Mark Poloncarz):** «Администрация округа Эри (Erie) осуществляет подготовку кадров в соответствии с потребностями современной экономики, и мы делаем так, чтобы жители, намеренные повысить свои профессиональные навыки, имели соответствующие возможности для этого. Это финансирование от штата Нью-Йорк вольет новую энергию в Инициативу по снижению уровня бедности в Имперском штате (Empire State Poverty Reduction Initiative), обеспечивая большему числу потенциальных работников возможность устроиться на высокооплачиваемые вакансии и гарантировать уверенность в завтрашнем дне себе и своим семьям».

**Мэр города Буффало (Buffalo) Байрон Браун (Byron Brown):** «Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за совместную работу со мной по борьбе с бедностью в городе Буффало (Buffalo). Это финансирование позволит и далее улучшать обучение, чтобы жители могли получить навыки, необходимые им для повышения качества жизни навыки».

**Президент и генеральный директор организации United Way of Buffalo and Erie County Майкл Вайнер (Michael Weiner):** «Сотрудники United Way of Buffalo and Erie County очень рады запуску общественной инициативы THRIVE Buffalo, направленной на создание непрерывного процесса управления кадровым резервом талантливых сотрудников для помощи жителям Буффало (Buffalo), являющимся безработными или работающими на условиях неполной занятости. Все большей семей сталкиваются с финансовой ситуацией, когда их доходы ниже федерального прожиточного минимума, и обеспечение доступа к более высокооплачиваемой работе и возможностям повысить свой профессиональный уровень позволит улучшить финансовое положение этих семей и приведет их на путь к финансовой стабильности. Мы хотим поблагодарить губернатора Куомо (Cuomo) за его постоянную поддержку нашего муниципалитета».

Некоммерческая координационная группа (Nonprofit Coordination Unit) под эгидой губернатора совместно с Управлением штата Нью-Йорк по оказанию временной помощи и помощи нетрудоспособным (New York State Office of Temporary and Disability Assistance), Управлением по восстановлению жилья и населенных пунктов штата Нью-Йорк (New York State Homes and Community Renewal) и Целевой группой штата Нью-Йорк по присуждению грантов и подготовке реформ (New York State Grants and Reform Team) в прошлом году провела слушания по всему штату, чтобы обсудить изменения в программе губернатора, ответить на вопросы, а также помочь установить контакты между местными властями, некоммерческими поставщиками услуг и деловыми структурами. Остальные населенные пункты — участники программы находятся на разных этапах

разработки и реализации разработанных для них рекомендаций, и ожидается, что в ближайшие месяцы они опубликуют свои индивидуальные планы снижения уровня бедности.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)